5 Fortgeschrittene Übungen zur Komposita- und Wortbildung

Ejercicios de alta complejidad sobre la formación de palabras compuestas y derivados en alemán culto.

NIVEL C2 **GRAMÁTICA**

El alemán es célebre por su capacidad casi ilimitada para formar palabras compuestas (Komposita) y derivados complejos. A nivel C2 no basta con reconocer compuestos simples: hay que distinguir sus tipos, analizar los Fugenelemente (elementos de unión) y comprender formaciones más sutiles como las Zusammenbildungen y las Augenblicksbildungen.

TIPOS DE FORMACIÓN DE PALABRAS

Tipo	Descripción	Ejemplos
Determinativkomposita	compuestos determinativos: el primer elemento especifica al segundo	*die Haustür (Haus + Tür), der Schreibtisch (schreiben + Tisch)*
Kopulativkomposita	compuestos copulativos: ambos elementos tienen igual peso semántico	*der Dichterkomponist, schwarz-weiß*
Zusammenbildungen	formaciones a partir de sintagmas completos, no de dos palabras sueltas	*der Vierradantrieb (vier + Rad + Antrieb), die Inbetriebnahme*
Augenblicksbildungen	compuestos ad hoc, creados para una ocasión concreta (muy frecuentes en el periodismo y el ensayo alemán), a menudo con efecto irónico o crítico	*die Verschlimmbesserung (verschlimmern + verbessern), der Kuschelkurs*

5 EJERCICIOS DE ALTA COMPLEJIDAD

Ejercicio 1: Interpreta el compuesto

Explica el significado de 'die Verschlimmbesserung' analizando sus dos componentes y por qué se trata de una Augenblicksbildung con matiz irónico.

Ejercicio 2: Forma el compuesto correcto

A partir de 'der Antrag' (solicitud) y 'die Bearbeitung' (tramitación), forma el compuesto administrativo habitual y explica el Fugenelement (elemento de unión) utilizado.

Ejercicio 3: Distingue el tipo de compuesto

Clasifica 'der Dichterkomponist' y 'der Schreibtisch' según sean compuestos copulativos o determinativos, justificando la diferencia.

Ejercicio 4: Deriva el sustantivo abstracto

A partir del adjetivo 'nachhaltig' (sostenible), forma el sustantivo abstracto correspondiente e identifica el sufijo de derivación empleado.

Ejercicio 5: Analiza la Zusammenbildung

Explica por qué 'die Inbetriebnahme' no puede analizarse como una simple suma de dos sustantivos, sino como una Zusammenbildung a partir de un sintagma verbal completo.

CLAVE DE RESPUESTAS

Ejercicio 1: Interpreta el compuesto

'Verschlimmbesserung' fusiona 'verschlimmern' (empeorar) y 'verbessern' (mejorar): describe una medida que pretendía mejorar algo pero que, en realidad, lo empeoró. Es una Augenblicksbildung típica del alemán periodístico-crítico, creada para un efecto irónico puntual, no una palabra fijada en el diccionario.

Ejercicio 2: Forma el compuesto correcto

'die Antragsbearbeitung'. El Fugenelement es '-s-', típico tras sustantivos femeninos en -ung y muy frecuente en compuestos del alemán administrativo y jurídico.

Ejercicio 3: Distingue el tipo de compuesto

'Dichterkomponist' es copulativo: la persona es poeta Y compositor a la vez, ambos elementos con igual peso. 'Schreibtisch' es determinativo: no es 'una mesa que escribe', sino un tipo específico de mesa definido por su función de escritura.

Ejercicio 4: Deriva el sustantivo abstracto

'die Nachhaltigkeit'. El sufijo '-keit' (variante de '-igkeit' tras adjetivos en -ig/-lich/-sam) forma sustantivos abstractos a partir de adjetivos, muy productivo en el registro académico y periodístico.

Ejercicio 5: Analiza la Zusammenbildung

'Inbetriebnahme' procede del sintagma verbal 'etwas in Betrieb nehmen' (poner algo en funcionamiento), nominalizado como un todo mediante el sufijo '-nahme'. No existe un sustantivo independiente 'Betriebnahme' sin el prefijo 'in-'; por eso se considera una Zusammenbildung (formación a partir de un sintagma) y no un compuesto ordinario de dos palabras sueltas.